



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

46067-
23 NOV. 1965

Il sottoscritto CARLO BUZZI residente a TRIESTE
Via DEI MORERI N. 7 legale rappresentante della Ditta PRODI CINEMATOGR. Tel. 318670
con sede a ROMA Via Pasubio, 2 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
della pellicola dal titolo: "LE MERAVIGLIOSE AVVENTURE DI MARCO POLO"
(Lo scacchiere di Dio)

di nazionalità: ITALIANA produzione: "PRODI CINEMATOGRAFICA (Produzione e Distribuzione Società a Resp. Limitata)"
dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3.241= accertata metri 3127

Roma, li 22 novembre 1965

p.

Carlo Buzzi
L'Amministratore Unico

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

REGIA: Denys de la Patelliere
PROTAGONISTI: Horst Buchholz- Elsa Martinelli- Anthony Quinn- Robert Hossein - Omar Sharif- Orson Welles- Akim Tamiroff- Folco Lulli- Massimo Girotti- Guido Alberti- Bruno Cremer- Gregoire Aslan- Lynne Sue Moon- Mansurale Rihai- Jacques Monod- Mica Orlovic- Virginia Onorato C.S.C.

TRAMA:

Il film narra il viaggio avventuroso compiuto da Marco Polo nel 1271. Il giovane, partito da Venezia in compagnia del padre e dello zio, traversò tutta l'Asia per assolvere una missione affidatagli dal Papa. Traversò deserti di sabbia e di neve, superò pericoli interposti al suo cammino dalla natura e dagli uomini, combatté contro i sicari del Vecchio della montagna e contro i mongoli. La sua carovana fu assalita e distrutta, ma grazie alla sua volontà ed al suo coraggio, Marco Polo riuscì in fine a giungere al Gran Kan, Imperatore della Cina ed a consegnargli il messaggio di pace affidatogli dal Pontefice.

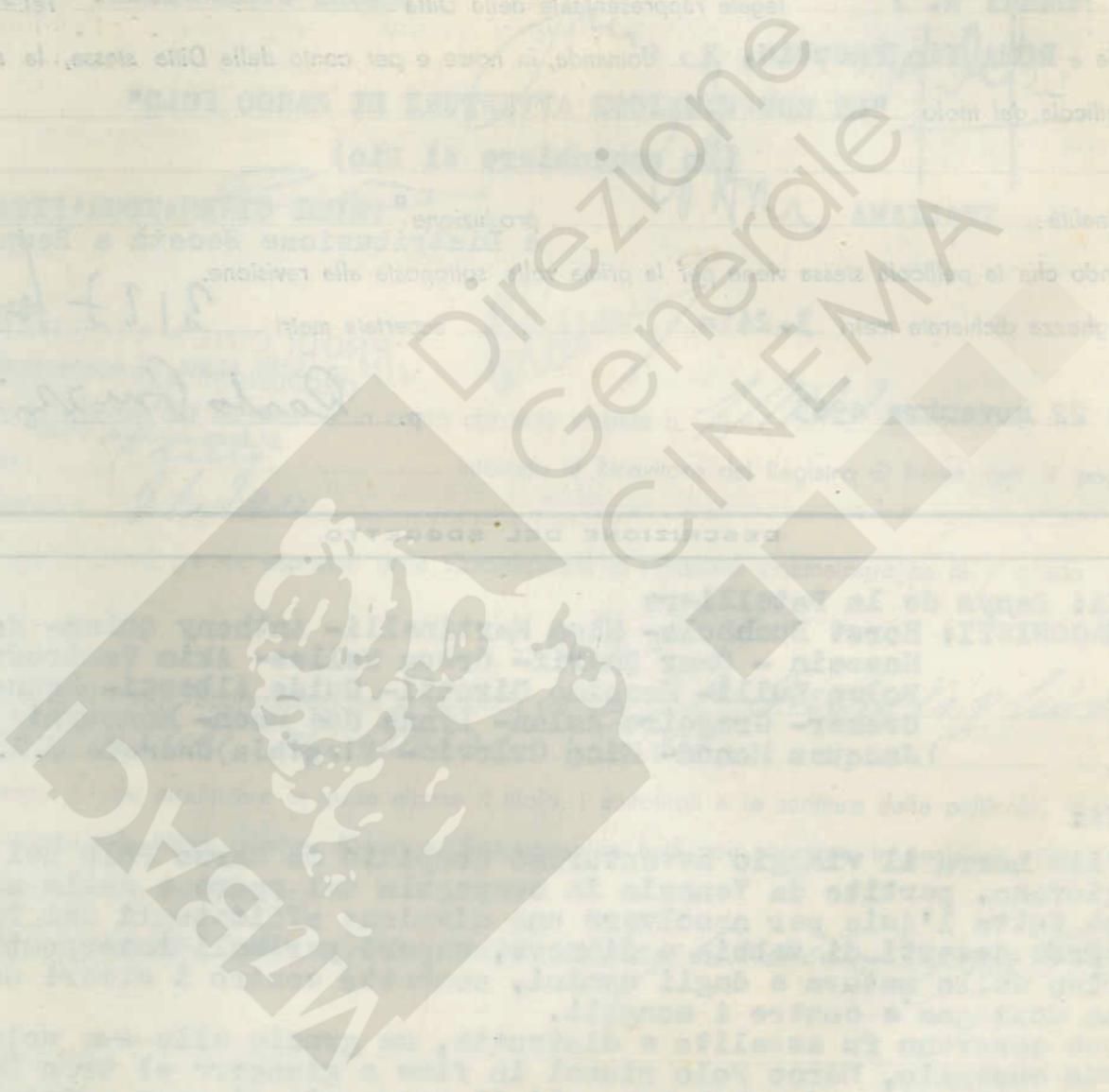
PERSONALE TECNICO:

1°) Soggetto	D. de La Patelliere-R. Levy
2°) Sceneggiatura	D. de La Patelliere Adriano Bolzoni Leopoldo Savona R. Levy - J. Remy
3°) Dialoghi	Marcello Liberati
4°) Regia	Denys de La Patelliere
5°) Aiuto regista	Alfredo Antonini
6°) Direttore fotograf.	Armand Thirard
7°) Operat. II° Unità	Romolo Garroni
8°) Segr. Ediz. Ital.	Alfredo Antonini

NAZIONALE

di L. S. S. S.
Amministratore Unico

- 9°) Montatore vers. Ital. Leopoldo Savona
- 10) Direttore Produzione Alfredo Nicolai
Georges Vallon
- 11) Scenografo Jacques Saulnier
- 12) Costumista Rosalba Menichelli C.S.C.
Bruno Cesari
- 13) Truccatore capo Libero Politi
- 14) Trucc. II^ Unità Renzo Francioni
- 15) Parrucchiere capo Gianni Palombi
- 16) Musiche Georges Garvarantz



[Handwritten notes and signatures in the bottom left corner, including a signature that appears to be 'G. Garvarantz']

[Faint, illegible text and markings in the bottom right corner, possibly a stamp or additional notes.]

VERBALE

La 3^a lezione della Commissione di Revisione Cinematografica, un'animato il film il 25/XI/1965, e sentito,

come da richiesta, il rappresentante della Ditta produttrice

che aveva chiesto di essere ascoltato, espone parere

favorevole alle proiezioni in pubblico, col divieto della

visione fra i minori degli anni quattordici; fra le

numerose scene di violenza o di erotismo, che appaiono

attribuite alla particolare sensibilità dell'età

evolutiva dei predetti minori; in particolare fra le

scene seguenti:

1) danza del ventre nelle Tenute di Blau;

2) scene del villaggio devastato dagli uomini del

"Vecchio della montagna", in cui appaiono numerosi

cadaveri anche in primo piano (impiccato, cadu-

te appeso fra i piedi);

3) scene dello scontro sul viso di Hanau durante

il duello con Marco Polo;

4) scena del supplizio delle campane inflitto al sacerdote;

5) descriziona di Blau al "Vecchio delle Montagne", rievocativa della moglie Jasurine.

Parere favorevole per l'esportazione.

[Handwritten signatures: Remy, Giovanni, M. L. M., and others]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 111770

dell'Ufficio Remy intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 81.200

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Le meraviglie e avventure di Marco Polo

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

[Handwritten signature] Presato ai termini degli art. 10 e 11 del D.L. n. 236 del 1964

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li 26 NOV 1965

IL MINISTRO
IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(Sen. P. P. Pietro Micara)
[Handwritten signature]



N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

27 NOV. 1965

Alla Soc. Prodi Cinematografica
Via Pasubio, 2

IX^a Rev. Cin.R O M A

2376 / 46067

: Film: "Le meravigliose avventure di Marco Polo".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società in data 23 novembre 1965 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962, n.161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

In merito si comunica che, conformemente al parere espresso dalla predetta Commissione, con decreto ministeriale del 26.11.1965 è stato concesso al film: "Le meravigliose avventure di Marco Polo" il nulla osta di proiezione in pubblico col divieto di visione per i minori degli anni quattordici.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La III^a Sezione della Commissione di revisione cinematografica, revisionato il film il 25.11.1965, e sentito, come da richiesta, il rappresentante della Ditta produttrice che aveva chiesto di essere ascoltato, esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico, col divieto della visione per i minori degli anni quattordici, per le numerose scene di violenza e di erotismo, che appaiono controindicate alla particolare sensibilità dell'età evolutiva dei predetti minori; in particolare per le scene seguenti:

- 1) danza del ventre nella tenda di Alan;
- 2) scena del villaggio devastato dagli uomini del "Vecchio della montagna", in cui appaiono numerosi cadaveri anche in primo piano (impiccato, cadavere appeso per i piedi);
- 3) scena dello sfregio sul viso di Hassan surante il duello con Marco Polo;
- 4) scena del supplizio della campana inflitto al sacerdote;
- 5) descrizione di Alan al "Vecchio della Montagna", rievocativa della moglie Jasmine."

p. I L M I N I S T R O

de Micone



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO CINEMATOGRAFICO
DIVISIONE IX - REV. CINEMATOGRAFICA.

ROMA

Con riferimento alla Sua prot. 2376/46067 del
27. nov. 1965 riguardante la revisione del film
di us/produzione: "LE HERAVIAGLIOSE AVVENTURE
DI MARCO POLO" (Lo scarchine di Dio) con la quale
si comunica il parere della Commissione III Sez.
contenente il divieto di visione del film per i
minori di anni 14, la sottoscritta PRODI CINE-
MATOGRAFICA (Produzione e distribuzione) soc. resp. lim.
si oppone al suddetto divieto appellandosi allo
Organo competente non ritenendo esservi nel
film tracce di erotismo e di violenza tali da
giustificare la limitazione suddetta.
Si chiede pertanto nella revisione di appello di
essere annullati rinviandosi ai tre giorni di
diritto.

Con ossequio

Roma 29-11-1965

PRODI CINEMATOGRAFICA
(PRODUZIONE e DISTRIBUZIONE)

Soc. a Resp. Lim.
L'Amministratore Unico



Carlo Buzzo'

Il giorno 30-11-1965 alle ore 17 nella sala di
proiezione del Ministero si è riunita
la Commissione d'appello formata dalla
riunione delle Sezioni IV^a e V^a per
visionare il film inglese doppiato
in italiano sul titolo Le Meravigliose Avven-
ture di M. Polo prodotto dalla Prodi Film
in base al ricorso presentato dalla Soc. Cinem.
Prodi Film verso il provvedimento adottato
dalla Commissione di 1^a istanza di cui è
dalla visione per i minori degli anni quattordici.
Sono presenti nella Commissione d'appello
Per la IV^a Sezione
Presidente Dott. Carlo Ecca. membro
Prof. Marco Sinopoli - Prof.^{ma} Emma
Natta - Dott. Mario Segni - Dott. Vincenzo
Buffolo - Dott. Franco Vannutelli.
Per la V^a Sezione
Presidente Dott. C. Cantarano - Prof.
C. Crispolti - Prof. G. Ragno - Prof.
L. Canestrelli, Prof. M. Grotella - Dott.
A. Albani Barbieri - Avv. F. Latini
Preside la Commissione d'appello
il Dott. Carlo Ecca
fungono da segretari il Dott. Antonio D'Orazio

VISTA la legge 21 aprile 1962, n. 161;

VISTA la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 2° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

*Le muravi-
gliate avventure di Marco Polo*

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1.) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungere altre e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.)

Roma, li 1 DIC. 1965

IL MINISTRO

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

(Sen. Dov. PIETRO MICARA)

Micara

4 DIC. 1965

Soc. PRODI Cinematografica
Via Pasubio, 2IX^a Rev. Cin.

239T/46067

ROMA

: Film: "Le meravigliose avventure di Marco Polo".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società in data 29.11.1965 intesa ad ottenere avverso la decisione della Commissione di I° grado - ai sensi della legge 21.4.1962, n.161 - la revoca del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di II° grado;

In merito si comunica che, conformemente al parere espresso dalla predetta Commissione, con decreto ministeriale del 1 dicembre 1965 è stato concesso al film: "Le meravigliose avventure di Marco Polo" il nulla osta di proiezione in pubblico senza limitazione di età.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La Commissione di II° grado composta dalle Sezioni riunite IV^a e V^a revisionato integralmente il film e sentito il rappresentante della Soc. Prodi che aveva chiesto di essere ascoltato ritiene che il film possa essere visionato anche dai minori dei 14 anni a condizione che sia sostituita e eliminata la battuta relativa alla ricompensa ai giovani assoldati dal vecchio della Montagna e precisamente le parole "esse dispensano le loro grazie voluttuose" - sia eliminato il primo piano dell'uomo appeso per i piedi. Sia modificato il dialogo fra il vecchio della Montagna ed Alan con il taglio della domanda: "Devo cominciare dai piedi o dalla testa". La decisione è stata presa a maggioranza".

p. I L M I N I S T E R O

f. *Mucchi*



CINEMATOGRAFICA PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE s. r. l.

ROMA - VIA PASUBIO, 2 - TEL. 318.670

CABLE: PRODIFILM-ROMA

Roma, 2 Dicembre 1965

On.le
MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale dello Spettacolo
- Divisione IX^ - Revisione Cinematografica
R O M A

A seguito delle decisioni delle Commissioni IV^ e V^ per la revisione in Appello del film di ns. produzione "LE MERAVIGLIOSE AVVENTURE DI MARCO POLO (Lo scacchiere di Dio)", la sottoscritta PRODI CINEMATOGRAFICA, Produzione Distribuzione S.r.l., dichiara di aver effettuato i seguenti tagli:

- 1) scena dell'uomo appeso per i piedi e seguente per mt. 4,50.=
- 2) descrizione dei giovani assoldati dal Vecchio della Montagna con esclusione della frase - Speaker: "PROPINAVANO LE LORO GRAZIE VOLUTTUOSE" e seguente per mt. 11,50.=
- 3) dialogo tra Vecchio della Montagna ed Alau inclusa la battuta: "DA DOVE DEBBO COMINCIARE...DIA PIEDI O DALLA TESTA..." per mt. 5,25.=

La PRODI CINEMATOGRAFICA, inoltre, dichiara di aver eseguito altri tagli per un totale di mt. 127,65.=, e si riserva a richiesta di presentare copia cinematografica dei tagli effettuati.

Con osservanza

PRODI CINEMATOGRAFICA

(PRODUZIONE e DISTRIBUZIONE)

Soc. a Resp. Lim.

L'Amministratore Unico

Carlo Berzoffi

Pr. controllare i tagli

Vanantell

*Tagli in carteggio
n. 126
h.*



7025217

Ministero del turismo e dello spettacolo

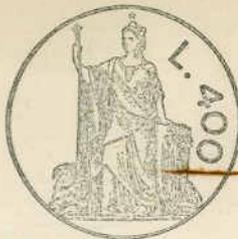
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Per incarico
del Presidente della IV
Sessione della C. d. S. C.
ho visionato i lavori
richiesti dalla Commissione
relativa al fatto

"Le Meravigliose avventure
di Marco Polo" e
corrispondono a quelli richiesti

Albrici
G. Longi

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale Spettacolo Cinematografico

R O M A

La Sottoscritta PRODI CINEMATOGRAFICA - Produzione
e Distribuzione - S.r.l. con Sede in Roma Via Pasubio

n° 2, chiede gli vengano rilasciati n° 30 (trenta)

visti censura del film di sua produzione:

"LE MERAVIGLIOSE AVVENTURE DI MARCO POLO"

(Lo Scacchiere di Dio)

Con osservanza

Roma li, 23 novembre 1965

PRODI CINEMATOGRAFICA
(PRODUZIONE e DISTRIBUZIONE)

Soc. a Resp. Lim.

Amministratore Unico

Carlo Buzzzi

Sono state eliminate le seguenti scene:

30 us
6.12.65
En

N.

46067



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LE MERAVIGLIOSE AVVENTURE DI MARCO POLO (Lo scacchiere di Dio).
 Metraggio { dichiarato 3241
 accertato 3001 *1202*
Produzione: PRODI CINEMATOGRAFICA
S.r.l.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

REGIA: Denys de la Patelliere.

 PROTAGONISTI: Horst Buchholz - Elsa Martinelli - Anthony Quinn - Robert
 Hossein - Omar Sharif - Orson Welles - Akim Tamiroff -
 Folco Lulli - Massimo Girotti - Guido Alberti - Bruno
 Cremer - Gregoire Aslan - Lynne Sue Moon - Mansuraie Rihai -
 Jacques Monod - Mica Orlovic -

TRAMA:

Il film narra il viaggio avventuroso compiuto da Marco Polo nel 1271. Il giovane, partito da Venezia in compagnia del padre e dello zio, traversò tutta l'Asia per assolvere una missione affidatagli dal Papa. Traversò deserti di sabbia e di neve, superò pericoli interposti al suo cammino dalla natura e dagli uomini, combatté contro i sicari del Vecchio della montagna e contro i Mongoli.

La sua carovana fu assalita e distrutta, ma grazie alla sua volontà ed al suo coraggio, Marco Polo riuscì in fine a giungere al Gran Khan, Imperatore della Cina ed a consegnargli il messaggio di pace affidatogli dal Pontefice.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il **26 NOV. 1965** a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1*) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2*) ~~Sono state eliminate le seguenti scene:~~

1) - ~~scena dell'uomo appeso per i piedi e seguente:~~

Roma, li 6 DIC. 1965 **VEDI RETRO ./...** **IL MINISTRO**

P. C. C.
IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE

F.to Micara



On.le MINISTERO DEL TURISMO E SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia - Via della Ferratella, 51 - ROMA -

La sottoscritta SAN PAOLO FILM - con sede in Roma

Via Portuense, 746 - chiede il rilascio di N. 25

nulla-osta di proiezione in pubblico del film:

LE MERAVIGLIOSE AVVENTURE DI MARCO POLO

a passo ridotto 16/mm.

La sottoscritta fa presente che le copie a passo

ridotto 16/mm, sono identiche all'originale 35/mm.

per cui è stato rilasciato il nulla-osta di proie-

zione n°46067 del 26.11.65.

La sottoscritta SAN PAOLO FILM fa presente inoltre,

che tutte le copie a passo ridotto 16/mm. per il

quale si richiedono i presenti nulla-osta sono stam-

pate su materiale ininfiammabile.

Con osservanza.

Roma,

14.2.72

SAN PAOLO FILM
DIREZIONE GENERALE
Via Portuense, 746
- ROMA -

25
14.2.72
gllh

Dopo le esenzioni scrivere quanto segue:

* Su conforme parere della Commissione di revisione cinematografica con decreto del 1-12-65 è stato revocato il divieto di visione per i minori degli anni 14 -

Le meravigliose Avventure

di

Marco Polo

(Lo marchese di Dio)